



ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL Nº 4
CELEBRADO ENTRE LA REPUBLICA
ARGENTINA Y LA REPUBLICA DE CUBA
AL AMPARO DEL ARTICULO 25 DEL
TM80

ALADI/AAP/A25TM/4.8
7 de enero de 1998

Octavo Protocolo Adicional

Los Plenipotenciarios de la República Argentina y de la República de Cuba, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes que fueron otorgados en buena y debida forma, depositados oportunamente en la Secretaría General de la Asociación,

RECONOCIENDO Que el presente Acuerdo representa un factor importante para la estabilidad y expansión del intercambio entre los países signatarios,

CONSIDERANDO La necesidad de preservar y ampliar los flujos de comercio existentes, y

REAFIRMANDO La importancia de que oportunamente el MERCOSUR y la República de Cuba inicien negociaciones con vista a la celebración de un acuerdo de alcance parcial que regule las relaciones entre las dos Partes,

CONVIENEN:

Artículo único.- Prorrogar desde el 1º de enero de 1998 hasta el 31 de diciembre de 1998, la vigencia del Acuerdo de Alcance Parcial nº 4, suscrito al amparo del Artículo 25 del Tratado de Montevideo 1980, y las preferencias pactadas entre ambos países en dicho Acuerdo.

La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los veinticuatro días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y siete, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Argentina:

Por el Gobierno de la República de Cuba:



Jesús Sabra



Manuel Aguilera de la Paz

ACORDO DE ALCANCE PARCIAL Nº 4
CELEBRADO ENTRE A REPÚBLICA
ARGENTINA E A REPÚBLICA DE CUBA
AO AMPARO DO ARTIGO 25 DO TM80

ALADI/AAP/A25TM/4.8
7 de janeiro de 1998

Oitavo Protocolo Adicional

Os Plenipotenciários da República Argentina e da República de Cuba, acreditados por seus respectivos Governos segundo poderes que foram outorgados em boa e devida forma, depositados oportunamente na Secretaria-Geral da Associação,

RECONHECENDO Que o presente Acordo representa um fator importante para a estabilidade e expansão do intercâmbio entre os países signatários;

CONSIDERANDO A necessidade de preservar e ampliar os fluxos de comércio existentes; e

REAFIRMANDO A importância de que oportunamente o MERCOSUL e a República de Cuba iniciem negociações visando a celebração de um acordo de alcance parcial que regule as relações entre as duas Partes,

CONVÊM EM:

Artigo único.- Prorrogar de 1º de janeiro de 1998 até 31 de dezembro de 1998 a vigência do Acordo de Alcance Parcial nº 4, subscrito ao amparo do Artigo 25 do Tratado de Montevideú 1980, e as preferências pactuadas entre ambos os países nesse Acordo.

A Secretaria-Geral da Associação será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias devidamente autenticadas aos Governos signatários.

EM FÉ DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subscrevem o presente Protocolo na cidade de Montevideú, aos vinte e quatro dias do mês de dezembro de mil novecentos e noventa e sete, em um original nos idiomas português e espanhol, sendo ambos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República Argentina:

Pelo Governo da República de Cuba:


Jesús Sabra


Manuel Aguilera de la Paz